

# گاو حسن چه جوره؟

نمایشنامه برای کودکان



تسبیح فریدونی

# گاو حسن چه جوره؟

نمايشنامه برای کودکان

بهمنیار فریدونی

ادر دفتر کتب کتابخانه ملی

شماره ۱۸۷۸۹

ثبت گردید

### گاو حسن چه جوره؟

نما يشنامه برای کودکان

بهمنیار فریدونی

حروفچینی لیزی فیروزنشر سپاهان

لیتوگرافی ایران

چاپ بعثت

نویت اول ۱۳۷۰

نسخه ۱۵۰۰۰

کلیه حقوق به شرکت فیروزنشر سپاهان تعلق دارد.

## به نام خدا

کودکان امروز، این سازندگان جامعه‌فردا؛ با دنیای سرشار از تخیل و ذهن پویا و کنجکاو شان؛ بدون شک سهمی از ادبیات و هنر دارند، زیرا که لازمه‌ایجاد جامعه‌ای بانسلی آگاه و صالح و هوشیار، فراهم نمودن زمینه‌های رشد فرهنگی در این قشر آینده‌ساز است.

این حقیر بی‌هیچ ادعا و تنها بانیت تلاشی در این راستا، خویشن را خادمی یافته‌ام که بدین وسیله نقیبی به دنیای ذهنی کودکان بزنم؛ شاید که بتوانم خدمتی اگر چه ناچیز، به هنر و ادبیات کودکان و نوجوانان بنمایم.

بنابراین در راه تحقق چنین هدفی با توصل به هنر تئاتر کودکان، گامی هر چند کوتاه برداشته‌ام؛ بدین امید که دست‌اندر کاران و علاقمندان به هنر نمایش را راغب به عرضه کارهائی بهتر و شایسته‌تر از اثری که تقدیم می‌شود، گردانم.

لازم به توضیح است که برداشت این نمایشنامه از کتاب «کلیله و دمنه» به منظور بهره‌برداری از فرهنگ غنی سرزمین مان بوده و منظوم بودن آن نیز بدین سبب است که کودکان فطرتاً دوستدار شعر و کلام موزون بوده و زبان شعر برایشان شیواز و گویاتر است.

اگرچه اثر ارائه شده از لحاظ اصول شعرپردازی؛ از جمله رعایت اوزان و قافیه عاری از نقص نمی باشد، اما از آن جا که روح کودک با ریتم و موسیقی کلامی مأнос است؛ سعی گردیده تا با به کار گرفتن کلمات ساده و قابل درک برای کودکان، در قالب نظمی هرچه ساده‌تر، مطالب عرضه گردد. ضمن آنکه این نگارنده به خوبی واقف است که شاعر کودک می‌بایست علاوه بر شناخت دنیای پر از رمزوراز کودکان بر اوزان شعری نیز تسلط کامل داشته باشد.

با اینحال؛ این جانب به امید بهره‌گیری از انتقادها و رهنمودهای دست‌اندر کاران شعر کودک و هم هنر نمایش برآنم تا به یاری پرورد گار در آتیه به عرضه آثاری بهتر از این نائل آیم و به قول حافظ:

نکته ناسنجیده گفتم دلبر امعدوردار عشوای فرمای تام طبع راموزون کنم  
در خاتمه، از کلیه دوستانی که در این رابطه مشوق این جانب  
بوده‌اند، از جمله آقای: رضا کشانی سپاسگزاری می‌نمایم.  
ضمناً بدین وسیله نیز از آقای فیروز صدرابه جهت همکاری  
صمیمانه ایشان کمال تشکر را ابراز می‌نمایم.  
بهمن یار فریدونی

## نام خان

### نهجه دگم

آن نهجه دگم اند ملائی و سنت میں صورت آئند تغیراتیں مبتدا درستی میں

### نهجه کوچ

نهجه کوچ اند ملائی صریح و حرب غیر مطابق باع سلام بر خانہ و مکان و دارخواج  
نهجه کوچ اند ملائی راستہ را پیدا خوبی و سلام و سلامت پا پیدا  
نهجه کوچ اند ملائی راستہ کوچ و ازام سنت و پوش و گوش و ماسنارید 6 ماہ میں ای  
نهجه کوچ اند ملائی عین اندھہ شروع کیم بید میختے اور ای کوچ کا شکار ای

### نقش‌ها:

۱- گاو

۲- مشهدی حسن

۳- خرگوش

۴- شیر

۵- شغال

۶- گرگ

۷- کلالغ

## بنام خدا

### صحنه یکم

[در حالیکه موزیک ملایمی پخش می شود، قصه گو بر روی صحنه در مقابل تماشچیان می آید]

### قصه گو :

بنام خدا؛ بچه های عزیز و خوب؛ غنچه های باع، سلام بر شما؛ سلام گرم و داغ؛  
امیدوارم که سرحال و راحت باشید؛ خوب و خوش و سلامت باشید.  
خوب؛ حالا خوبه که ساکت و آرام بنشینید و چشم و گوش به ما بسپارید تا ما هم برای  
شما قصه ای را بیان کنیم، پس بهتر آنکه شروع کنیم، بعد هم قصه را دنبال کنیم تا شماها  
را خوشحال کنیم.

بله، بچه های مهربان؛ یکی بود یکی نبود؛ غیر از خدای مهربان هیچ کس نبود.  
روزی و روزگاری؛ زیر سقف آسمان؛ جائی از اینهمه جا؛ گاوی زندگی می کرد.  
گاوی خوب و نجیب و سربراه؛ با دوتاش خ سیاه. صاحب این گاو مشهدی حسن نام  
داشت؛ و گاو قصه ما شده بود گاو مشهدی حسن. گاو آرام و خوبی بود، پرشیر و  
سرحال؛ مشهدی حسن هم همه روز او را می دوشید و از شیرش چیزهایی از قبیل کره و  
ماست و پنیر و سرشیر فراهم می کرد و بچه های مشهدی حسن می خوردند.

البته مشهدی حسن هم آذوقه گاو را برایش فراهم می کرد. گاو هم حیوانی سرشن توی کار خودش بود و به کسی کاری نداشت؛ اصلاً آزاری نداشت؛ بله بچه های عزیز، ابن وضع به همین منوال ادامه داشت تا اینکه کم کم اوضاع تغییر پیدا کرد؛ و خبرهائی شد؛ راستش را بخواهید اند ک اند ک گاو حسن که حالا کمی پا به سن گذاشته بود کم شیر شده و از آنطرف مشهدی حسن هم ناراحت شد و کم مهر نسبت به گاو. تا روزی که سرانجام خبرهائی شد؛ آیا می خواهید بدانید چه شد؟ پس بهتر است که شما خود شاهد باشید، با هم بنشینیم و نمایش کنیم و گوش بسپاریم.

[قصه گواز صحنه بیرون رفته و پرده گشوده می شود؛ صحنه طویله محل نگهداری گاو است، با دیوارهایی دود زده؛ و یک پنجره رو به آفتاب بوده و لوازم موجود در صحنه عبارتند از یک طرف مخصوص کاه و علف که خالیست؛ یک سطل کهنه برای آبخوردن گاو که آنهم خالیست، فانوسی خاموش آویخته به دیوار؛ بادری که در سمت چپ صحنه قرار دارد. گاو در حالی که طنابی بر گردن دارد، در گوش طویله بسته شده است؛ حیوان به اطراف خود نگاه می کند؛ در آخرین مقدار خیلی کمی علفهای خشک و پوسیده قرار دارد، آنها را با ناامیدی بو کشیده و سپس با ناراحتی بطرف سطل آب می آید؛ و چون سطل را هم خالی می بیند؛ با پوزه اش آنرا بسوی می اندازد و بعد گوشهاش را تیز کرده سرش را بطرف در ورودی برده و با صدای مخصوص گاوهای این اعتراف را می گذارد؛ مخاطب او مشهدی حسن است که در بیرون از طویله زندگی می کند.]

گاو: ماغ ماغ ... ماغ ...

مشهدی حسن کجایی؟

ماگ ماغ ..... مشهدی حسن کجایی ... کجایی

[در این موقع مشهدی حسن باشیدن سروصدای اعتراض گاو براغ او می‌آید؛ او مردی

میانسال است و چوبی در دست و چهره‌ای غصب آسوده دارد]

مشهدی حسن («عصبانی») :

چه خبر نه، چیه؟

ناله و فریاد می‌کنی؟

گاو: ماغ

من تشنمه؛ گرسنمه؛

نه یونجه‌ای؛ نه کاهی

همینه که خیلی دلخورم

خیلی زیاد غصه دارم

[مشهدی حسن باشیدن این حرفها جامی خورد؛ خشم نسبت به گاو بیشتر شده و آنکه به

چشمان او خیره می‌شود و ناگهان خنده بلند و زهر آسوده تحولیش می‌دهد.]

مشهدی حسن (با فقهه):

خوبه خوبه، چشم روشن؛ زبون در آوردنی؟

آخره:

گاوی که شیر نمی‌ده؛

خورد و خوراک می‌خواهد چیکار؟

گاو:

درد نکنده دست شما

نا وقتی که جوون بودم؛

امان ز دست آدماء

شیرده و نفع رسون بودم؛

خیلی عزیز بودم برات  
حالا بنم اخم می کسی؟

[مشهدی حسن قبل از آنکه جوابی بددهد اندکی تأمل کرده؛ در اطراف گاو قدم می زند و بعد  
گولی چیزی بنظرش رسیده بطرفش حمله ور می شود؛ با جویاًستی خود گاورا کتک می زند،  
گاو با شاخهایش بطرف مشهدی حسن هجوم می برد؛ او عقب می کشد و طناب بسته به گردنش  
اجازه تعقیب مشهدی حسن را به اونمی دهد؛ به ناچار به جای خود بر می گردد و مشهدی حسن  
هم با احتیاط روبه گاو می کند و:]

واسه همینم بی شیر شدی  
مفتخورو پیرو تبلی  
شیر که بدی گاو منی!  
— آهان فهمیدم؛ خوبم فهمیدم ... حریف تو گاو پیر و بی خاصیت قصابه؛ آره، قصاب.  
بهتره زود؛ باشتاپ؛  
نق نزنی، حرفاً اضافی نزنی.  
آره؛ بهتره که برم، گاو زبون دراز!

[مشهدی حسن بعد از گفتن حرفاً اضافی، در حالیکه یکبار دیگر با جویاًستی به گاو ضربه ای  
می زند، شتابان و عصبانی خارج می شود. گاو اندوهگین و حیرت زده بر جایش بالقی می ماند، و  
غرق در تفکر می شود و بعد:]

گاو:

بهتره، فکری بکنم،  
من فکر بکری بکنم؛  
شنیده ام،:

تو این دنیا با شادی حبونای زیادی،  
 غصه و ماتم ندارن روز و شبِ خوبی دارن؛  
 خوب می‌خورن؛ خوب می‌چرن؛ علفهای خوب می‌خورن؛  
 چشم پر از آب ندارن؛ صاحب و قصاب ندارن؛  
 دیر نشده؛ فرار کنم ... آره فرار کنم! حالا باید به کار کنم؛

[کاو در این هنگام با تمام نیرو تلاش می‌کند طنابی را که بر گردنش بسته شده؛ پاره کند؛ چند بار به عقب و جلو می‌رود، و سرانجام موفق می‌شود، طناب از میانه بریده می‌شود و گاو نفسی به راحتی کشیده و عاقبت در حالیکه اطراف را وارسی می‌کند تا از نبودن مشهدی حسن مطمئن شود؛ با احتیاط پایه فرار کذاشته و خارج می‌شود.]  
 [صحنه آمده و:]  
**«صحنه دوم»**

[حالا گاو در سر راه جنگل است؛ و صحنه، جنگل سرسیز را نشان می‌دهد ابتدا قصه گو جلوی صحنه آمده و:]  
 [قصه گو می‌رود؛ گاو از طرف راست صحنه وارد جنگل می‌شود. خوشحال و شاد است و دارد

خوب بچه‌های عزیز؛ گاو مشهدی حسن را دیدید؟ دیدید که چقدر دلش غصه‌دار شد؟ بله، برای اینکه گرسنه و نشنه که بود هیچ؛ جانش هم حالا در خطر افتاده بود. اما گاو به فکر چاره‌جوئی افتاد، شما نگران نباشید. اگر مایلید بدانید گاو حالا کجاست و چه می‌کند، بهتر است قصه را دنبال کنیم. پس این شما و این هم گاو مشهدی حسن.

[قصه گو می‌خواند]  
 با موزیک می‌خواند

## گاو:

گاو حسن، گاو حسن، منم منم  
رو به صحراء گذاشت  
قصابو جا گذاشت  
رو به صحراء گذاشت  
دارم می‌رم به بوستون.  
شیر ندارم فراون

تو جنگلا؟... تو صحرا... می‌رم تنهای تنها،

می‌رم تنهای تنها

خوشحال و شاد شادم

چون بعد از این آزادم

خوشحال و شاد شادم

چون بعد از این آزادم

[همینکه خواندن گاو دارد تمام می‌شود ناکهان خرگوش سفیدی بر سر راهش هویدا می‌شود.]

گاو تعجب کرده و به او می‌نگرد:]

## گاو (با حیرت و ترس):

اه... بیینم ...

پس تو دیگه کی هستی؟

چقدر تو ریزو میزی؟

چه خوشگل و چه نازی!

گرچه گوشات مثل خره؟

کی هستی و چی هستی؟

نکنه به وقت مریضی؟

چه گوشاهای درازی!

خیلی قدت کوچیکتره!

[خرگوش که هم از حضور گاو ترسیده و هم تعجب کرده است ابتدا قصد فرار می‌کند ولی

چون از گاو آزادی نمی‌یابد برمی‌گردد تا پاسخ او را بدهد:]

خرگوش:

نو گاوی و من خرگوشم؛

اگر چه من بازیگوشم؛

گاو:

عجب، عجب، چه جالب!

خرگوش (گاورا و رانداز می‌کند):

حالا تو بگو؛ گاو بلا؛ گاو بزرگ و شاخ سیا

نو کجا؛ اینجا کجا؟

گاو:

گاو حسن، منم من

خرگوش:

حسن کجاست؟

گاو (اطراف را می‌پاید، بطرف عقب نگاه می‌کند و بعد بسوی خرگوش می‌نگرد):

حسن؟...

زهره من شده آب!

رفته سراغ قصاب

کره و پنیر ندارم؛

اون می گه شیر ندارم؛

آمده‌ام با شتاب

منم از ترس قصاب

من دیگه نیستم تبل!

دارم می‌رم به جنگل

خرگوش (با خوشحالی):

گاو ندیدم زرنگ باشه!

اینه‌مه شوخ و شنگ باشه!

آهسته برو و بی صدا

می‌ری برو؛ پنات خدا

[خرگوش جهت و راه را به گاؤشان می‌دهد.]

## خرگوش (ادامه می‌دهد):

اما گوش کن؛ چون تو گاو خوبی هستی و با من خرگوش دشمن نیستی، و حالا که ما با هم دیگه دوست شدیم می‌خواستم سفارشی به تو بکنم، خواهش می‌کنم گوش کن و  
یادت باشه:

همیشه هوشیار باشی، بیدار باشی  
تا از خطر تو گاو خوب، همیشه برکنار باشی  
یادت نره؟

عاقل باشی، زرنگ باشی،  
ناشنگول و ملنگ باشی  
**گاو** (با تعجب و شادی):

تو خرگوش نیم وجی  
حرفهای خوبی بلدی؛  
آنچه تو رو گوش می‌کنم  
آویزه گوش می‌کنم

خرگوش:

آفرین. صد آفرین

**گاو** (قصد رفتن می‌کند):

خوب دیگه، من باید برم، دیر می‌شه، زحمت نمی‌دم.

خرگوش:

برو خدا نگهدار

**گاو** (در حالیکه دور می‌شود):

خداحافظ خدا نگهدار.

خرگوش:

خدانگهدار. به امید دیدار.

[خرگوش به طرفی و گاو به جانب جنگل می‌رود، نور صحنه در این هنگام خاموش و درون

می‌شود تا این بار گاورا در وسط جنگل نشان دهد. گاو حالا در جنگلی است پُرگل و درخت و

کیاه و آب؛ از شادی دوباره در حال آواز خواندن است (به همراه موزیک)]

گاو:

دویدم و دویدم؛  
چه جنگلی اَ چه جائی اَ  
علف چقدر فراوند اَ  
دبیا چقدر قشنگه اَ  
حالا دیگه آزادم؛  
شیر منو نمی‌دوشن؛  
آب و علف هرچی بخواه  
دبیا پُر از زیبائیه؛  
هرچی که هست خدا داده  
دویدم و دو... دم ...

[در این موقع گاو بادیدن آنچه در مقابلش به طور ناگهانی ظاهر می‌شود، خواندن را ترک می‌کند، زیرا که روپوش ابتدا کلاخ و بعد شیر قرار گرفته‌اند، شیری با یال و کوبال و غران، کلاخ قارو قارکنان عقب می‌کشد و شیر سینه به سینه گاو قرار می‌کشد و در همین اثنا همراهان دیگر شیر یعنی شغال و گرگ سرمی‌رسند، گاو و حشت‌زده بر جای خود خشکش می‌زنند؛ شغال و کلاخ و گرگ او را محاصره می‌کنند؛ شیر مجدد آغوشی کرده و گاورا و انداز می‌کندا

شیر (شمرده):

گردن کلفت‌سم به پا  
نفهمیدم:

پس تو دیگه کی هستی؟

[گاو کمی عقب می‌کشد؛ گرگ و کلاخ و شغال سرو صدا کنان حلقة محاصره را تنگ می‌کنند.]

## گاو:

من از شمار خست می خوام؛                          - عرض ادب؛ عرض سلام  
گرسنه‌ام، جون ندارم، حال ندارم                  چرنده‌ام، می‌بینی که چنگال ندارم  
راستی می‌گم، ذاتم دور از زرنگیه؛                  گاو اسمه، شاخم بر اقشندگیه؛

[شیر دوباره گاورا ور انداز می‌کند؛ به شکم و شاخهایش با تعجب نگاه می‌کند، و قبل از آنکه  
چیزی بگوید شغال پیش‌دستی می‌کند:]

## شغال (با چاپلوسی):

سلطان من، جانان من،                  سلطان من،  
آمدنیش نزدیک رما جسارته؛                  هر چی که هست، بد قامته؛  
خوراک امشبیش کنیم؛                  عرض شود قربان :  
یه لقمه چپش کنیم؛

در اینوقت؛ گرس هم وارد معركه شده و در حالیکه چنگال و دندان به گاؤشان می‌دهد: (به  
شیر)

درد او نو با چنگالام چاره کنم؟                  - اجازه می‌دین شکم او نو پاره کنم؟

## کلاع:

درست می‌گن شغال و گرگ؛                  فرمان بدین شیر بزرگ؛

[شیر چرخی می‌زند، به لکر فرومی‌رود؛ نعره‌ای کشیده کمی از گاو دور می‌شود و سپس با  
اشارة همراهان را بسوی خود می‌خواند]

شیر (به همراهان):

ساقت باشین، حرف نزین.

گاو (خطاب به شیر):

فکرای ناجور ندارم؛

من ابدآ زور ندارم

کنارتون به جا بدین

میخوام بمن پناه بدین

[در تمام این لحظات شغال با شاخه‌ای که در دست دارد شیر را باد می‌زند و گاهی هم جلوی

پایش را جارو می‌کشد. شیر اما دوباره به طرف گاو بر می‌گردد و اورا مخاطب قرار می‌دهد ا

شیر:

بسیار خوب؛

تعریف بکن، شاخ روهوا؛

تو کجا؟ اینجا کجا؟

گاو:

گرسنهام، از راه میام

جوون بودم، پُرشیر بودم

پیر که شدم، صاحب من؛

میخواست به قصابم بده

از دور دورا دارم میام

[شیر دوباره به جانب همراهان برگشته؛ مفروزانه و با ایمهت، شغال و گرگ و کلاغ را مخاطب

قرار می‌دهد:]

شیر:

گاوه که آزار نداره  
اینجاشکار فراونه  
اگه اونو شکار کنیم،  
باید بهش امان بدیم

کلا غ:

هرچی شما فرمان بدین

ما جملگی انجام می دیم

[شغال که تا حالا سعی می کرده گاورا به نحوی اذیت کند، باشنیدن فرمان شیر بطرف گاو  
دو بده و چاپلوسانه در حالیکه به شیر اشاره می کند، به گاوی می گوید:]

شیره و شیرین زبونه!

می بینی چقدر مهر بونه

گاو: آره، می دونم؛

خیلی منونم؛

گرگ: گذشت داره.

گاو: بله ... می دونم.

شیر:

با ضعفا کار ندارم؛

شیرم و آزار ندارم؛

جا و پناهی نداری

حالا که تو بی آزاری

که قدر ما را بدونی

اجازه می دم تا بمونی

اما اونم یه شرط داره

گاو: چه شرطی؟

[شیر چندبار بی دری می گرد، و مغورانه به گرد گاوی چرخد و بعد:]

**شیر:**

شیر درنده‌ام من؛

فرمانروای حیوانات؛

یادت باشه ... خوب گوش کن؛

خواهی اگر راحت کنی تو زندگی

حالیت شد؟

**کلاع:**

باید بگی، جناب شیر مهربونه

**گاو:** بله، حتماً

**گرگ:**

اگر که غیر از این بگی،

با چنگالم پاره می‌شی!

**گاو:**

پیش شما می‌مونم

**شیر:**

فعلاً برو چرا بکن،

از لطفتون ممنونم.

به جون ما دعا بکن.

[شیر با گفتن این جملات با اشاره گوشه‌ای از جنکل را به گاوشنان می‌دهد، گاورا رها کرده و

به جانب یارانش یعنی شغال و کلاع و گرگ باز می‌گردد. گاو هم گوشه‌ای رفته؛ مشغول چرا در

جنکل سرسبز می‌شود.]

**شیر (به دوستانش):**

امروز، اشتها نداشتم

دویدم و دویدم؛

میلی به غذا نداشتم

یه گله آهو دیدم

خونشونو مکبديم سه تا شونو دريدم

براي شما آوردم هرچي را كه نخوردم

گرگ (در حال يك دهانش آب افتاده):

کسی به شما بد نکنه؛ چنگالتون درد نکنه؛

کلا غ:

فرمان بده تا بيريم جمله همه ما چاکريم

شغال (با چاپلوسي):

خلي منون قربان؛ عرض بشود كه:

دندوناتون درندهر. چنگالات برنده تر.

[شير که از چاپلوسيهاي همراهان کيف گرده ولذت می برد، حرکت می کند و کلا غ و گرسی

هم همراه او برآه می افتدند. شغال هم در پشت سر شير او را باد می زند.]

### صحنه سوم

قصه گو (دباره بر روی صحنه ظاهر می شود)

بچه های گل؛ خسته که نشده اند؛ حتماً نه؛ خُب دیدید که عاقبت کار گاو به کجا کشید؟ بله، گاو اما در کنار شیر و کلاع و گرگ و شغال در دل جنگل سبز و پُر آب و علف زندگی می کرد؛ اگرچه بچه ها، کلاع و شغال و گرگ هم چندان میانه خوبی با گاو شاخ سیاه نداشتند و گاه گاه او را اذیت می کردند، ولی روی هم رفته زندگی گاو بهتر از آنوقتی بود که نزد مشهدی حسن بود و ترس از قصاب داشت، گاو از علفهای سبز و تُرد داشت و جنگل و آب سرد جو بیارها می خورد و می آشامید، که نه غم آب داشت و نه غصه خوراک؛ ولی بچه های عزیز سرانجام روزی انفاق دیگری افتاد، خوبست که شما از نزدیک بینید.

[گاو در این صحنه مشغول چرا در گوشه ای از جنگل است. کلاع و شغال و گرگ هم سر گرم بازی با یکدیگر هستند، که ناگهان صدای غرش پی در پی شیر بکوششان می رسد، و بعد شیر را می بینند که لنگان لنگان بطرف آنها می آید. کلاع و گرگ و شغال با دیدن شیر در چنان حالتی دستپاچه و نگران به طرف او می دونند.]

کلاع:

خبر، خبر؛

خاکم به سر

بازم خبر

## شغال:

جان و نت دور از بلا؛  
بد نباشه فرمانرو؛  
دوره بلا؛ دوره بلا.  
گزند رسیده بر شما؟

[شیر در حالیکه از درد بخود می پیچد ماجرا را شرح می دهد:]

## شیر:

دنبال آهوا بودم؛	میون جنگلا بودم،
به سوی او دویدم؛	یه فیل جنگلی دیدم؛
گوش او نو دریدم؛	با چنگالای تیزم
قوی بود و غرور داشت؛	راستی که خیلی زور داشت!
پای منو شکستش	با ضرب پا و دستش
	آخ ... پام ... آخ پام ...

تا آخرش رسیدم؛	با این وجود دویدم؛
با کسی کار نداشتیم؛	امروز شکار نداشتیم؛
انگار که پام شکسته.	در مانده ام و خسته

## گرگ (با اندوه):

قربان آن دندانتان	جانم فدای جانتان
بنمائی استراحتی	باید که زین پس مدتی
شغال (در حالیکه بر سر خود می کوبد و گریه می کند):	شغال (در حالیکه بر سر خود می کوبد و گریه می کند):
حروف دل کبابیه	حروفهای گرگ حسابیه
	خاک بر سرم، خاک بر سرم؛

قربان آن پای شلت	جانم فدای هیکلت
باید بگردی بستری	بهر علاج و بهتری
کلاح (با چاپلوسی):	

شیر عزیز؛ سلطان ما  
چاکر پرستاری کنم؛  
چشمی شوم من سر به سر

جانت بقای جان ما  
هر دم تو را باری کنم.  
از بهر تو آرم خبر

[گاو، که نظاره‌گر اوضاع است در این موقع دست از جراحتیده و می‌آید تا همدردی کند.]

گاو (به شیر و همراهان):

با من بگوئید مختصر؛

کلا غ:

سلطان همچون جان ما!

زخمی شده سلطان ما؛

گاو:

دستور بدین کاری کنم؛

منهم می‌خوام باری کنم؛

گرس و شغال و کلا غ به این حرف گاو می‌خندند و ...

گرگ:

آروم بگیر، آروم بگیر!

گاو و کمک کردن به شیر؟!

شیر (با عصبانیت به گاو):

بیچاره و بیکاره‌ای

گاوی تو و بیچاره‌ای

پروارشو ول کن مرا

فعلأ بر و بھر چرا

کلا غ:

در گوشه‌ای آرام بگیر.

اجرا کن این فرمان شیر

شغال (در حالیکه خودش را به گاو چسبانده است):

روزی تو هم آئی به کار!

دلگیر مباش و بی قرار

[گاوناراحت از اینکه تحقیر شده است از جمع آنها دور می‌شود؛ گرگ و شغال و کلاغ

کرد اگر دشیر حلقه زده و...]

**گرگ:** قربان ...

باید بگردی بستری

**شغال:** هرچه که باشد سروری؛

شیر (لنگان از جای بر می خیزد):

هرچه که گفتین می‌کنم دوستان من؛ این می‌کنم؛

بهر شکار افتید به راه فرمان چنین باشد شما

جنگل نمائید زیر و رو باید شوید در جستجو

در هر کجا گردید روان؛ جمله شما چون پهلوان

گیرید به دندان و به چنگ باید شکاری بی‌درنگ

از بهر سلطان آورید. هرچه که بود آن آورید.

**گرگ:**

حکمت اطاعت می‌کنیم

**شغال:**

قربان، عرض بشود که:-

در راو فرمان شما

**کلاغ:**

من می‌روم بی‌گفتگو

(می‌رود.)

**شیر:**

زود بروید.

معطل نمائید بیش از این

هر جا نایم جستجو.

جان می‌دهیم جان شما!

احساس قدرت می‌کنیم.

فرمان چنین باشد؛ همین!

کرد اگر دشیر حلقه زده و...

باید بگردی بستری

[گاوناراحت از اینکه تحقیر شده است از جمع آنها دور می‌شود؛ گرگ و شغال و کلاغ

کرد اگر دشیر حلقه زده و...]

## صحنه چهارم

قصه گو:

باز هم سلام، سلام بر شما گلهای کوچک؛ همانطور که دیدید، شیر مجروح شد، بنابراین دیگر نمی‌توانست دنبال شکار برود تا هم خودش را سیر و پُر کند و هم دوستانش را؛ او حتی قادر نبود راه برود آنهم با پائی که شکسته بود، بهمین دلیل از گرگ و کلاع و شغال خواست که به جای او آنها به دنبال شکار بروند. ولی شما فکر می‌کنید شغال و کلاع و گرگ تنبیل و مفتخار که عادت کرده بودند پیوسته از پس مانده‌های غذای شیر تغذیه کنند، اهل شکار و این جور حرفه‌بودند؟ خوب بهتر است ببینم اما تا آنجا که من می‌دانم از روزی که شیر زخمی شده تا به امروز که سه روزی گذشت، دوستان شیر کوچکترین کاری از پیش نبرده‌اند و همگی بجز گاو که علف خوار است گرسنه‌اند، حالا این شما بچه‌های خوب و این هم دنباله ماجرا.

[در این صحنه گاو حضور ندارد، او برای چربیدن به دورتر رفته است؛ ابتدا کلاع، بعد شغال و

آخر گرگ خسته و نفس زنان وارد محل همیشگی می‌شوند و باهم صحبت می‌کنند.]

کلاع (معترضانه):

قارو قارو قار  
از گشنگی هلاک شدیم پس کو ناهار؟

گرگ (با خستگی):

چند روزه شیر به شکار نرفته؛  
 گرسنگی امان ازم گرفته  
 حال و رقم ندارم؛  
 چنگال و دندوناشه به کار نرفته  
 تو ان ازم گرفته؛  
 گردن شق ندارم...  
 آخ ...

شغال تابحال ساكت و متفكر، قدم می زده و باشنیدن حرفهای کلاغ و گرگ روبه آنها می کند و

### شغال :

دوستان من؛ خوب گوش کنید :  
 امروز یه فکری کرد هام؛  
 کلا غ : چه فکری ؟  
 گر گ : چه فکری ؟ زود بگو.

شغال اطراف را می پاید تا از نبودن گاو مطمئن شود و بعد آهسه و در حالیکه از خوشحالی

خنده بلندی سرمی دهد :

«آب در کوزه و ما تشنه لبان می گردیم» طعمه در خانه و ما گرد جهان می گردیم

بله دوستان ... آخه :  
 بیگانه است گاو بلا  
 باید که تدبیری کنیم؛  
 گوشتیش بود چون کیمیا؛  
 تا طعمه شیرش کنیم  
 از زندگی سیرش کنیم

**گرگ** (با شادی):

چه طوری؟

**کلاع**: چه جوری؟

**شغال** (به فقهه می خندد):

یه جوری ...

نقشه دارم؛ نقشه خوب، یک نقشه حسابی؛

ما بین ما زیادیه

گاوه، شکار خوبیه

**گرگ**:

راضی به این بازی کنیم؟

شیر و چطور راضی کنیم؟

**شغال**:

دوستان همچون جان من.

اونش با من؛ دوستان من

**کلاع**:

با ما بگو این سر و راز

نقشه چیه ای حقه باز؟

**شغال**: بسیار خوب می گم، گوشهاتونو بیارین جلو.

[شغال در گوشی نقشه را با آنها در میان می گذارد، آنها خیلی خوشحالی می کنند و شغال

همچنان ادامه می دهد:]

**شغال** (به کلاع):

پس تو... تو کلانی...

پس تو برو نزدیک شیر

آنچه که گفته ام بگو

**گرگ** (به کلاع):

زودتر برو؛ زودتر بیا؛

شیر چلاع اما دلیر

حال و حکایت موبه مو

خوشحال و خوش خبر بیا؛

[نور صحنه خاموش می شود، با روشن شدن نور، شیر در گوشه ای خفته دیده می شود؛ کلاعغ

قارو قارکنان بسمت او می رود:]

شیر (از سرو صدای کلاعغ بیدار می شود):

خوب چه خبر، کلاعغی  
پس کو شکار چاقی؟

گر گه کجاست؟ پس کو شغال؟  
پس کو ناهار؟

کلاعغ:

قربان؛ شرمنده ام... چه جوری بگم.

هر جارو بگی ما زیر پا گذاشتیم

خسته شدیم؛ نای شکار نداشتیم  
ما می کشیم خجالت

قربان ننت سلامت

تور گمون خون نداریم  
گرسنه ایم؛ جون نداریم

شیر (با ناراحتی آهی می کشد):

حق با شماست، اما بگین چکار کنم؟  
شکسته پام؛ من چه جوری شکار کنم؟

کلاعغ:

چطوری بگم؛ شرمنده ام جان شما

برای حفظ جانتون،  
جان من و شغال و گرگ، جمله به قربان شما

برای حفظ جانتون،  
بقای خاندانتون،

گاوه غذای خوبیه  
بهتر از اون دیگه کیه؟

شیر (جا می خورد و با تعجب):

گاو!؟ چی گفتی؟ درست شنیدم؟

کلاعغ: بله قربان... گاوه...

شیر:

نه، نه، نه، خیلی بد!

گاو مهمونه، در امونه، نه این رده

بد جوریه، گاو رو نمیشه پاره کرد  
باید دوباره چاره کرد؛

من شیرم و فرمانروای جنگل  
گر این کنم گویند که سست و تبلم؛

## نه کلاغه؛

خلاصه این بد کاریه، حیوونا هم بو می برن، آبروی ما می ریزه، حرفهای بدبده می زن  
اونوقت اونا:

جنگ و هیاهو می کنن	دست ما رو رو می کن
یه باره میان؛ سراغ می	می گن بده فرمازرو
مشت ما رو وا می کنن	شورش و غوغامی کن
	پاک ما رو رسوا می کن ...

## کلاغ:

از این بابت قربان خیال‌تون راحت‌راحت باشه آخه:

تا گاوه رو شکار کنیم	ما می دونیم چیکار کنیم
غضه داریم برای شیر	من و شغال و گرگ پیر
که گاوه بادل و جون	کاری کنیم کارستون
بالا جونم را بستان	بگه جناب سلطان

شیر (دهانش آب افتاده و می خنده):

چه جوری؟ آخه چطوری؟

## کلاغ: به جوری؛ جوری که تو ش حرف نباشه، قارو قار.

جوری که گاو خودش دلش راضی بشه؛ اونش با ما، باید کمی بازی بشه  
بله قربان (با صدای بلند می خنده)

## شیر:

بدم نمی گی کلاغه، عیبی نداره،

گاوک ما آش و لاشه	پس اگه اینطوری باشه
-------------------	---------------------

میون چنگالام جاشه

شیر و کلاغ هر دو به صدای بلند می خنندند، نور صحنه خاموش می شود.

## صحنه پنجم

قصه گو:

بچه ها... غنچه ها، حتماً شما با آن دلهای پاک و کوچکی که دارید برای گاو نگران شده اید؛ حق هم دارید، راستش شغال و کلاع بر آند تا کار بدی را به انجام رسانند، کاری برخلاف دوستی؛ برخلاف مهمان نوازی کاری که هیچ دوستی نباید در حق دوستش انجام دهد؛ شیر اما اول نمی خواست تسلیم حرفهای کلاع بشود اما به دلیل گرسنگی و از آنجا که به هر حال درنده بود راضی شد به شرط آنکه طوری حساب گاو را بر سند که به اصطلاح «حرفی تو ش نباشد» رضایت داد. حالا ببینم در این میانه گاو چه کار خواهد کرد. پس بهتر که شما دوستان کوچک من خود ناظر باشید، تا ببینید گاو فریب خواهد خورد و با آنکه از عقل و هوش خودش سود خواهد برد؟ تا ببینیم. با اجازه.

[قصه گو از صحنه دور می شود. باروشن شدن نور صحنه گاو دیده می شود که در گوشه ای

خواسته و مشغول نشخوار کردن است؛ در این موقع شغال و کلاع و گرگ بر او وارد می شوند،

ابتدا با او شوخی را سر داده؛ قلقلکش می کنند، با شاخهایش بازی می کنند و بعد...]

کلاع (با خود شیرینی):  
سلام؛ سلام، گاو قشنگ

همیشه باشی شوخ و شنگ؛

**گرگ** (چاپلوسانه):

حالت چطوره گاو چاق

امری باشه، کاری باشه

ما جملگی در خدمیتم؛

**گاو** (باسادگی):

خبلی تشکر می کنم؛

از شیر بگین سلامته؟

**شغال** (سعی می کند خود را ناراحت جلوه دهد، به همین دلیل به دروغ شروع به

گریه و زاری می کند):

چی بگم دوست عزیز، با کی بگم.

خورد و خوراک و خواب نداره سلطان گرسنه مونده، تاب نداره سلطان

حیوانی شیر، دلم بر اش می سوزه چلاق شده، این قوز بالا قوزه

**گرگ**:

درست می گی شغال رو ما

راستی بگو چیکار کنیم؛ جناب شیر خوشش بیاد؟

او حق داره گردن ما، کاری کنیم تا بشه شاد

**کلاغ**:

منکه می گم من و تو شغال و گرگ با هم برم دیدن اون شیر بزرگ

جمع که شدیم بهش تعارف بکنیم چهارتائی حرفهای خوبی بزینیم؛

بهش بگیم یکی یکی؛ جناب شیر ما را بخور تو حق داری گردن ما بالا بخور

**شغال**:

درست می گی شیر که مارانی خوره تعارفه اینجوری خبلی بهتره

**کلاغ**: بله، همینطوره.

**گرگ**: کاملاً درسته.

گاو: راستم می‌گین، شما برین  
منم میام؛  
من اینو از خدا می‌خوام.

شغال (با خوشحالی):  
گاو قشنگ و سربراه  
گاو:

باشه میام؛ حتماً میام  
گفتم که از خدا می‌خوام  
گرسنهام جانِ شما  
فعلاً میرم بی چرا؟

(شغال و بقیه از گاو دور می‌شوند؛ گاو به کناری می‌رود)

شغال (به کلاع و گرگ با خوشحالی):

یادتون نره؛ گاوه خره ... (به فقهه می‌خندد)

نقشه رو اجرامی کنیم؛ وقتی رسیدیم پیش شیر؛  
گاو رو مهبا می‌کنیم؛ بیخودی تعارف می‌زنیم؛  
بکی بکی حاشا می‌کنیم؛ نوبت هر کس که رسید  
کارشو نمایش می‌کنیم؛ گاو رو میداریم سر کار  
میندازیمش تو چنگ شیر؛ با این فکر بی نظر؛  
سلطان که خورد و سیر شد، گاو که غذای شیر شد،  
پس مونده هاشو ...

گرگ و کلاع: می‌خوریم ...

شغال: استخونا شو ...

گرگ و شغال (با طمع): می‌خوریم.

[شغال جست و خیز کنان برسر و کول کلاع و گرگ جنگ انداخته و آنها هم سر از پای

نمی‌شناستند.]

**کلا غ:** آفرین... آفرین.

همیشه چاره سازه؛

شغال دُم درازه؛

**گرگ:**

حقا که حقه هستی؛

مُختو برم؛ هوشت و برم؛

ولی نخوریم رودستی؟

فکرت خوبه، معركه است

شغال: رودستی کدومه خیالتون آسوده باشه.

**کلا غ (قارو قارکنان):**

نژدیک شیر با کلک؛

بالا بریم زودتر ک؛

دعا بجون شیر کنیم؛

ناشکما رو سیر کنیم؛

[شغال و گرگ و کلا غ بسمت شیر می‌روند و حالا گاو مشاهده می‌شود که جلو آمده و تفکراتش

را بروزیان می‌آورد.]

**گاو:**

نمی دونم چطور شده که امروز؛

فکر می کنم یک کلکی سواره

بادم میاد که خرگوشه؛

می گفت باید عاقل باشم، بیدار باشم

او نهارو بیچاره کنم؛

باید جوری چاره یکنم؛

به فکر خوبی بکنم؛ یک کلکی راه بندازم

با تدبیر و عقل خودم؛ چاه کنو تو چاه بندازم

— باید فکری بکنم، باید هوشیار باشم.

(و کله ها) بالغ

— ... لولر را

## صحنه ششم

### قصه گو:

بچه‌ها، انسا ماله که تا اینجای ماجرا را پسندیده باشید. می‌بینید که کم کم کار گاو به جاهای حساس کشیده شده و حالا موقع آن است که گاو از فکر و شعور خود بره ببرد، راستی آیا چه خواهد کرد؟ گرگ و شغال و کلاغ چه توطئه‌ای را برایش طرح ریزی کرده‌اند؟ شما هم دقت کنید تا از بقیه داستان آگاه شوید و حالا شمار انتها می‌گذارم با بقیه ماجرا.

[در این صحنه شیر در محل همیشگی خودش که اخیراً بعد از جراحت پایش در آنجابه استراحت می‌پردازد حضور دارد و شغال و گرگ و گاو به سراغ او می‌روند.]

کلاغ (قبل از دیگران به حضور شیر می‌رسد):  
شیر عزیز؛ شیر بزرگ  
قرباتان شغال و گرگ؛  
منت داری بر تن ما  
تو حق داری گردن ما  
گشنگی و درماندگی؛  
برای رفع گشنگی؛  
کلاغ خوب و چاقتم؛  
مرا بخور کلاغتم؛  
به شما کاری کنم  
می‌خوام فداکاری کنم  
شغال (به کلاغ):  
— ای بابا... گوشت تو خیلی اند که؛  
تلخ و بد و بی نمکه؛

– خودم می خوام فدا بشم؛

فدای پادشاه بشم؛

[شغال با گفتن این جملات خود را در مقابل شیر به خاک انداخته و چاپلوسانه ادامه می دهد:]

شیر بزرگ خوش غذا؛

خوشمزه ام جان شما

چاکرتم؛ قربونتم؛

خودم بلا گردونتم؛

من از کلاع گنده ترم

مرا بخوار ای سرورم

کلاع غ؛ خیلی بد شد.

گرگ:

عینهو تخته نمده

گوشت شغال خیلی بد

شغال:

حیف شد؛ واقعاً حیف شد.

گرگ:

بده واسه مزا ج شیر

گوشت تو ای شغال پیر

[این بار گرگ در مقابل شیر بحالت تعظیم ایستاده و با چاپلوسی ادامه می دهد:]

شیر بزرگ بی مثال؛

خبیلی بده گوشت شغال

سرم فدای دندونات

توی ننم درد و بلات

خودم می خوام فدات بشم

اسیر چنگالات بشم

ناقابلم مرا بخور؛

بی طاقتمن، غذا بخور

با اشتها مرا بخور

بهر غذا، مرا بخور

کلاع (قارو قار کنان بحالت اعتراض):

قارو قارو قار...

خیال نکن گوشت خوبه

گرگ: چطور شد؟ نفهمیدم؛ گوشت من بدنه؟

شغال: کاملاً درسته، دقیقاً همینطوره قربان (به شیر)

درست میگه دیر میپزه سفته و خبیث ناپزه

کلاع:

اصلاً قربان:

خوردن گرگ، سل میاره حصبه و رویل میاره

گاو:

اینکه نشد خوراک شیر شیر بزرگ، اما دلیر!

شغال:

بله قربان، آفرین به گاو

دقیقاً همینطوره ... قربان.

گاو (جلوی شیر میایستد):

شیر بزرگ؛ عالیجناب:

[همینکه نوبت به گاو میرسد شغال و کلاع و گرگ از شدت شادی به جست و خیز

میپردازند؛ گاو ادامه میدهد:]

گاو:

تو حق داری گردن من قصد تعارف ندارم درد و بلات برتن من

شغال:

درست میگه گاو عزیز قربان این گوشت لذیذ

گاو:

جدی میگم؛ می خوام فداکاری کنم؛ مرا بخور، تا بلکه ایثاری کنم  
شغال و گرگ و کلاع (هر سه با هم و با خوشحالی)؛  
— این شد یه چیز؛

شغال:

قربان، قربانت گردم؛

گفتار گاو اساسیه؛

گرگ:

خیلی لذیذه خوردنش؛

شیر:

حرفهای تو حسابیه؛

گاو:

جناب شیر؛ عالی مقام؛

ماها تعارف نداریم؛

گرگ و شغال:

درسته؛ جمله چاکریم؛

شیر؛ همینطوره؛ ممنونم.

کلاع (با اندوه ساختگی)؛

ماها سعادت نداریم

شغال:

واقعاً؛ ... افسوس.

گرگ (با تأثیر ساختگی)؛

افسوس.

گاو:

وقت شما هم می رسه

غم نخورین هوا پسه

شیر:

خوب دیگه، حرف نباشد.

جلو بیا گاو بلا؛

شغال و گرگ و کلا غ (هر سه با هم):

مر حبا سلطان؛ مر حبا.

گاو (کمی از مقابل شیر که حالا بجانبش آمده و آماده خوردن او شده است کنار می‌رود...):

فرصت بدین، حرفی دارم

شیر:

ورم داره معده من؛

گاو:

عرض بشود شبر عزیز؛

شغال (با بی حوصلگی):

وای که چقدر حرف می‌زنه؟

گاو (بی اعتنا به شغال):

از اونجایی که حق دارین گردندون

باید بگم بادل و جون؛

پای شما هنوز شله؛

اگر چه من خوراکیم؛

اما خوراک یکروزم؛

فردا می‌خوابن چیکار کنیم؛

با این پای شل نمی‌شه؛

شیر:

خوش اومد؛

خوش اومد از این سخن؛

**گاو:** می خواه بگم؛

برای درمان شما؛

اول دوارو بخورین

**گرگ:**

قربان زیاد حرف می زنه

**کلاغ:**

مثل منه؛ خوش دهنده؛

**شغال:**

- حرفهای ناجور می زنه

**گاو:**

نه نمی رم؛ می مونم؛

**شیر:**

می دونم؛

**گاو:**

اما منم مثل شما...

**عذای:** عذای دلخواشو دارم؛

**شیر:**

راستم میگه، خوش اومد

شیر (به طرف شغال و گرگ و کلاغ بر می گردد):

**راجع:** - خوب نظر شما چیه؟

**شغال:**

شیر بزرگ؛ عالیجناب؛

شاید بگه حرف حساب

اب به حسن احوال داشت

## کلاغ:

گاو درست کاریه

## گرگ: قربان:

خوردن گاو غنیمه؛

گاو خوب و ملنگه

اما می خود دوا بده

## شغال:

بالا بگو گاو ملنگ؛

[شغال بطرف گرگ رفته وازا او آهسته می پرسد]

ولی میگم، گاو ملنگ؛

## گرگ:

نه بابا؛ گاو که زرنگ نمی شه

## گاو:

اجازه بدین؛ اجازه بدین؛

جلو ترا، شنیده ام از یه طبیب

حرفی عجیب

## شغال:

زود باش بگو، گاو نجیب؛

شیر (به کلاغ و گرگ و شغال):

ساکت؛ ساکت؛

## (به گاو):

چی گفته او ن؟ شیرین زبون

## گاو:

نسخه داده؛ نسخه خوب؛

**کلاغ:**

بالا بگو؛ نشه غروب؛

**گرگ:** فهمیدم؛

حتماً گل گاو زبونه؛

**گاو:**

نسخه‌ای بی‌نظیره؛

**شیر:**

ارنو می‌خواه؛ هرجا باشه؛

چیه دوام؟

زودتر بگو که اون چیه؟

**گاو:** پس گوش کنید؛ خوب گوش کنید؛

نسخه اینه:

مغز شغال، هرچه هست.

[شغال و حشت کرده و بخود می‌لرزد؛ گاو اعتنای نمی‌کند].

**گاو (ادامه می‌دهد):**

هراه چشم کلاغ؛

کلاغ سلطان پرست؛

**کلاغ (با وحشت قارو قارکان):**

چشم من؟

**گاو (بی‌اعتنای ادامه می‌دهد):**

قلوه گرگ هردو تاش

بدون هیچ ریخت و پاش؛

جمع اینا مرهمه

گرچه خبلی کمه

دوائی بی‌نظیره؛

علاج پای شیره؛

**شیر:** عجیبه؛ عجیبه؛

**گاو:**

تجویز یک طبیبه؛

امتحانش آسونه؛

گرگ (باترس و لرز به گاو):

مطمئنی راست میگی؟

شیر (فریاد می کشد):

راست میگه؛

شغال:

این مرهمی عجیبه؛

شیر:

هرچی که هست؛

عجیبه یا غریبه؛

راستی راستی خوش اومد

گاوه چه حرف خوبی زد

[در این موقع شغال که جان خود را در خطر دیده قصد گریختن از معركه را می کند و به همین

نیت بی سرو صدا بطور یکه شیر متوجه نشود، پاور چین پاور چین آهنگ دور شدن می کند ولی

شیر متوجه می شود و ...]

شیر:

آهای شغال کجا می ری؟

شغال:

قریان، دارم می رم اجابت؛

اجازه می فرمائی قریان؟

شیر: نه؛

همونجا باش خجالت؛

شغال: اطاعت؛ اطاعت؛

این بهترین درمونه؛

بی کم و بی کاست میگی؟

شیر (فریاد می کشد):

راست میگه؛

فکر می کنم فریبه؛

شیر:

تجویز یک طبیبه

عجیبه یا غریبه؛

راستی راستی خوش اومد

گاوه چه حرف خوبی زد

[در این موقع شغال که جان خود را در خطر دیده قصد گریختن از معركه را می کند و به همین

نیت بی سرو صدا بطور یکه شیر متوجه نشود، پاور چین پاور چین آهنگ دور شدن می کند ولی

شیر متوجه می شود و ...]

شیر:

آهای شغال کجا می ری؟

شغال:

قریان، دارم می رم اجابت؛

اجازه می فرمائی قریان؟

شیر: نه؛

همونجا باش خجالت؛

شغال: اطاعت؛ اطاعت؛

[در این وقت گرگ هم مثل شغال بر آن می‌شود که هر طوری شده از مهلهکه بیرون برود ولی شیر  
که دست او را می‌خواند، صدایش می‌کند.]

شیر:

بی حرکت؛ بی نکون!

[گرگ برمی‌گردد تزدیک شیر، مقابل او بحالت تعظیم و اتمام می‌ایستد.]

گرگ:

قربان یه پیشنهاد دارم؛

شیر:

حرفی داری زود بزن؛ بالا بگو جون بکن؛

گرگ (سرش را به گوش شیر نزدیک کرده، آهسته پیشنهادش را بیان می‌کند):

میگم اول غذارو بخورین بعد آدوا رو بخورین

بله قربان؛

کلاع:

درسته قربان؛

شکم خالی دوابده

شیر (به فکر فرومی‌رود):

درست میگن گاوک من؟

گاو: اتفاقاً،

طبییه صدبار اینو گفت

کلاع: چی گفت؟

گرگ: چی گفت؟

**گاو** (به جمع):

«صرف دوا؛ پیش از غذا»

**گاو** (به شیر):

قربان او ن دندونات؛

خوردن من کیف داره

شیر: بسیار خوب، عالی شد؛

شغال و گرگ که داریم؛

**گاو:**

قربان کلاع هم که هست

[گاو با اشاره کلاع را نشان می‌دهد.]

شیر (به کلاع و شغال و گرگ):

پس معطل چی هستین؛

**کلاع:** قارو قارو قار؛

آهای هوار،

من قارو قار می‌کنم برات

جونمو نگیر، شیر شکار؛

**گرگ:**

منهم شکار می‌کنم برات

[گرس چنگ و دندان نشان می‌دهد و ادای شکار گردن را در می‌آورد]

شغال: عرض بشود که:

من آخه مغز ندارم؛

شیر: خودم درش می‌آرم؛

**گرگ:**

قربان من قلوه هام سنگ دارن

ظاهر بد رنگ دارن

شیر :

هیچ مانع نداره  
گاو :

وقت شه تا کاری کنیم؛  
اول شما گردید دوا

شیر :

هستید شما بهرم دوا

شغال :

دروغ میگه گاو به خدا

شیر :

بیشتر از این حرف نزنید

حسابیه گفتار گاو

هر کی بوده؛ طبیب بوده

شغال :

قربان ننت سلامت

شیر :

حرف نباشه؛ خجالت.

شغال و گرگ و کلاع (با یکدیگر):

اطاعت؛ اطاعت.

شیر :

هر سه تا آماده باشین

علاج من شمائید

شیر (به گاو):

تو هم همینجا بمون

**گاو: می‌مونم**

**شیر: می‌دونم؛**

**نسخه رو زود می‌پیچم**

**بدون نسخه هیچم**

**علل:**

[لرزه بر اندام شغال و گرگ و کلاع افتاده وزبون و بیجاره هانده‌اند، و حشت‌زده، و درمانده؛]

گرگ می‌خواهد به گاو حمله کند، گاو عقب می‌کشد، شیر غرسی کرده و مانع وی می‌شود؛

شغال هم بطرف پای گاورفته و قصد دارد گازش بکیرد گاو شاخ‌های تیزش را به او نشانه

می‌رود، شغال دور می‌شود، کلاع خودش را در پشت یک تنه درخت پنهان می‌کند، شغال به

دنیال پناهگاهی است و گرگ نیز شیر غرش کنان بطرف آنها می‌رود و آنان را جمع و جور

می‌کند، بطرف شغال که می‌رود، شغال با درماندگی به دست و پای شیر افتاده و...]

**قربان، قربانت گردم، اجازه، اجازه....**

[شیر رهایش می‌کند، شغال به جانب گاورفته و ملتمسانه از او می‌پرسد.] \*

**شغال (به گاو):**

**میگم گاووه**

**نسخه اون طبیبه، مشابهی نداره؟**

**گاو: (پیروزمندانه با خنده)**

**شاید بعداً بیاره**

**نه ابدآ نداره؛**

**گرگ (که ناچال چشم به دهان شغال و گاو دوخته، نومیدانه):**

**فایده‌ای نداره؛**

**بریم که کارزاره...**

**شیر (گوسفندوار، شغال و کلاع و گرگ را به جلو می‌راند و بعد رو به گاو**

**می‌کند):**

**سراغ گوشت چاقت؟**

**- من زود میام سراجت؟**

[سرانجام شیر، گرگ و کلاغ و شغال را همراه خود از صحنه بیرون می‌برد تابنا به گفته گاو که  
از طبیعت نقل قول کرده است آنها را تکه پاره کرده و بقول گاو نسخه را پیچاند؛ گاو در صحنه  
بالقی می‌ماند؛ بمنظور خودش رسیده است؛ از دور صدای ناله و فریادهای آن سه حیوان را به  
همراه غرش شیر می‌شنود؛ نور صحنه خاموش می‌شود، و با روشن شدن مجدد نور، قصه گو  
روی صحنه می‌آید.

### قصه گو :

خُب بچه‌های خوب، دیدید که چگونه گاو قصه ما تا اینجا خود را از مهلکه رهانیده  
و با تدبیری که اندیشیده، گرگ و کلاغ و شغال را از میان برداشته، اما بچه‌های گل  
بچه‌های خوب، بعدش چی؟ هنوز که کار تمام نشده تازه شیر باید بر گردد و گاو را  
خوراک خودش بکند؛ پس هنوز جان گاو در خطر است، آیا گاو حالا چه خواهد  
کرد؟ حال که شیرچلاق مانده است و گاو شاخ سیاه...

[در این هنگام صدای غرش شیر که بکوش می‌رسد خبر از بازگشت شیر می‌دهد.]

### قصه گو (وحشت‌زده) :

صبر کنید ببینم؛ صدای همایش می‌باد؛ شما هم می‌شنوید؟ آره درسته، خود شیره،  
بیخشید دوستان کوچکم، خیلی مغذرت می‌خوام، بهتره زودتر برم، خدا حافظ بچه‌ها.

[قصه گو با دستپاچکی و هراس زده صحنه را ترک می‌نماید، با روشن و خاموش شدن مجدد نور  
صحنه گاو در صحنه نمایان می‌شود، حالا شیر بازگشته با پنجه‌ها و دهانی خون آلود، ولی  
سرمست و شادمان؛ اگرچه بختی می‌لنگد، اما آواز می‌خواند. گاو هم او را همراهی می‌کند  
(هر دو همراه موزیک می‌خوانند).]

شیر:

شیر قوی، شیر بزرگ؛ سربه هوا من هستم

دشمن جون خرگوش او آهوا من هستم؛

گاو: تو هستی، تو هستی؛

شیر:

زور زیاد؛ دندون نیز و چنگ دارم؛ چشمای نیز، بال خوب و قشنگ دارم؛

گاو: تو داری، تو داری؛

شیر:

چشم کلاع؛ مفرغ شغال؛ قلوه گرگ و خوردم؛

گاو: گوارا؛ گوارا.

شیر:

اما هنوز چلاقم؛ زودتر بیا سراغم؛

مشکل مارو حل کن؛ به وعدهات عمل کن

گاو: الساعه؛ الساعه؛

[خواندن تمام می شود؛ شیر خوشحال و باطعم می لنگ و در حالیکه چنگال نیز خود را به گاو

نشان می دهد به او نزدیک می شود؛ گاو اما جاخالی داده و از تیررس چنگ و دندان شیر

می کریزد؛ و بعد به قهقهه می خنده.]

شیر (متعجب):

خنده چیه، گاو من؟

پس تو چرا در می ری؟

گاو:

میدونی چیه؟

جلو بیا، حرف بزن؟

اینور و او نور می ری؟

شیر:

نه بگو؛ زودتر بگو؛

حواله مو سربر؛

اینور و اونور نپر؛

[گاو مصمم و خشمگین سلانه، سلانه به جانب شیر می‌آید، سرش را جوری گرفته که تیزی

شاخایش به طرف شیر باشد، شیر خود را به عقب می‌کشد.]

گاو:

دشمن جون آهوا؛!

علاج اون پای شما!

شیر ستمکار بلا؛!

شاخ منه، فرمانرو!

شیر (حیرت‌زده و جاخورده):

یادت نره گاو منی؛!

حرف عجیبی می‌زنی؛!

گاو:

نیستم دیگه گاو شما

شیر:

حرفهای بی‌ربط می‌زنی

گور خودت رو می‌کنی

می‌دونی تو داری چی می‌گی؟

این حرفارو به کی می‌گی؟

گاو:

آره می‌دونم؛ خوب می‌دونم؛

شیر:

من پادشاه حیوانات

قوی‌ترین نوع اونام

دندون و چنگ تیز دارم

شیرم و جست و خیز دارم

گاو (شاخص را به شیر نشان می‌دهد):

شاخ دارم و شاخ می‌زنم!

پوست از تن تو می‌کنم!

شیر:

شوخي مكن با من شير؛

گاو:

حرمو باور نداري؟

شاخهای من دوای توست؛

[کاو با شاخایش به شیر حمله می‌برد؛ شیر در کمال ناباوری زخمی می‌شود؛ حال که هوارا

پس دیده به اتمام افتاده است.]

شیر:

رحمی کن ای گاو بلا؛

گاو (بی‌اعتنای، مجددآ بورش می‌برد بطرف شیر):

شاخهای من دوای توست؛

[ضریبهای بی‌دری شاخ گاو، کار شیر را تمام می‌کند؛ شیر مثل درختی تناور غرش کنان بر

زمین می‌غلطد؛ گاو اورا تا آخرین غرش و آخرین نفس نظاره می‌کند تا از مردن شیر مطمئن

شود، بعد به جلو آمده و...]

گاو:

با نقشه‌ای که چيدم؛

نيستم ديگه گاو حسن؛

يه اسم خوب بگين به من؛

يه اسم خوب بگين به من

يه اسم خوب بگين به من

[کاو از روی جسد شیر عبود می کند؛ جلوی صحنه می آید، حالا خرگوش هم آمده است،  
موزیک نواخته می شود و گاو و خرگوش در کنار هم سرود آخر را می خوانند:]

### گاو:

گاو حسن چه جوره (۲ بار)

اتل متل تو توله،

### خرگوش:

اونهم مثل خرگوشه (۲ بار)

گاو حسن باهوشه

### خرگوش و گاو:

چاه کنو تو چاه می ندازه (۲ بار)

فکرشو تو راه می ندازه

### خرگوش:

زرنگ و هوشیار باشیم

بیدار باشیم، بیدار باشیم،

### گاو و خرگوش:

زرنگ و هوشیار باشیم

بیدار باشیم، بیدار باشیم،

### گاو:

امروز و فردا نکنیم

با دشمنا تا نکنیم؛

### گاو و خرگوش:

امروز و فردا نکنیم

با دشمنا تا نکنیم؛

### خرگوش:

اینو میگه ای بچه ها؛

نصیحت بزرگرا؛

گر نخونی ولر معطلی

درس بخونی تو عاقلی

درسامونو خوب بخونیم

نصیحتارا گوش کنیم؛

### گاو و خرگوش:

حرفای بدبند نزنیم

نصیحتارا گوش کنیم؛

امروز و فردا نکنیم

با دشمنا تا نکنیم؛

اتل متل تو توله

گاو حسن چه جوره (۳ بار)

## پرده

نیز

نماینید

کاوه کاوه کاوه کاوه کاوه

کتابخانه کودکان

۹۳۳

۶

۱۹۷۶

فیروز نشر سپاهان